



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

ମେଘ ଅକ୍ଷେତ୍ରକି... ସହୀଁ. ପ୍ରଥା

ପ୍ରକାଶକ

୬୩

ଓଡ଼ିଆୟକରିବେତ୍ରି
ବେତ୍ରିକ୍ରଣ୍ଣଲାଶେବେତ୍ରିକିତ୍ତପିଲହିଳାକଣ୍ଠ

- បានយើង្ហាមដឹកនាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកស/០៩១៨/៩២៤ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៦១៨/០៩២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមីថ្ងៃទី ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព័ន្ធឌែលនៅក្នុងរាជរដ្ឋាភិបាល
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៩៤៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៤៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៨៩៨/០៣ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែកុម្ភ ឆ្នាំ១៩៤៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីសារពើរិទ្ធេ
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៣០៣/០៩០ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមី ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីរោះនិងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៨៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព័ន្ធឌែលនៅក្នុងរាជរដ្ឋាភិបាល
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៧៧៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៨៨៨ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព័ន្ធឌែលនៅក្នុងរាជរដ្ឋាភិបាល
 - បានយើង្ហាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៩៩៩ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរាជរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនៅក្នុងរាជរដ្ឋាភិបាល និងអនុវត្តប្រើប្រាប់ស្តីពីអនុលោមការពួកគំពោះគណនីក្រោមប្រជែង របស់អាមេរិក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨
 - យោងតាមតម្លៃរការចំណាមេះបែលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ក្រុមទី ១. តែបច្ចេកទេន

ប្រកាសនេះ មានគោលបំណងពីការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងរាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងទូរអនុលោមភាពពន្លឹមអនុវត្តប័ណ្ណប៉ុណ្ណិកអនុលោមភាពពន្លឹមពេះគណនីក្រោប្រទេសរបស់អាមេរិក។

ក្រុមទី ២. តែបច្ចេកទេន

ប្រកាសនេះ មានគោលដៅត្រូវបាន និងសម្របសម្រួលការបញ្ចូនរបាយការណ៍ព័ត៌មានគណនីជនជាតិអាមេរិកដែលត្រូវរាយការណ៍ព័ត៌មានជាប់ណ្ហាលដោយក្រុងសហរដ្ឋអាមេរិក (U.S. Internal Revenue Service) ឱ្យបានរលូននិងមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

ក្រុមទី ៣. ពិសោធន៍យ

ប្រកាសនេះ មានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានការត្រួតពិច្ចរាយការណ៍ទូរព័ត៌មាន ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងទូរអនុលោមភាពពន្លឹមអនុវត្តប័ណ្ណប៉ុណ្ណិកអនុលោមភាពពន្លឹមពេះគណនីក្រោប្រទេសរបស់អាមេរិក។

ក្រុមទី ៤. តិច្ចកវិក

សម្រាប់គោលដៅនៃប្រកាសនេះ:

៩. ពាក្យ “គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ” សំដោផល់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានការត្រួតពិច្ច ព័ត៌មានគណនីជនជាតិអាមេរិក ជាអនុមេត្តមាន ធនាគារ សហគ្រាល់នាយកប៊ែរង គ្រឹះស្ថានមិក្រហិរញ្ញវត្ថុ ក្រុមហុនមួលបគ្គ និងស្ថានបំនែប្រហែកប្រហែលដែលទៀត ដែលមានថែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងរាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងទូរអនុលោមភាពពន្លឹមអនុវត្តប័ណ្ណប៉ុណ្ណិកអនុលោមភាពពន្លឹមពេះគណនីក្រោប្រទេសរបស់អាមេរិក។

១០. ពាក្យ “កិច្ចព្រមព្រៀង” សំដោផល់កិច្ចព្រមព្រៀងរាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងទូរអនុលោមភាពពន្លឹមអនុវត្តប័ណ្ណប៉ុណ្ណិកអនុលោមភាពពន្លឹមពេះគណនីក្រោប្រទេសរបស់អាមេរិក (Foreign Account Tax Compliance Act - FATCA) គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុក្រុងចុះបញ្ជីតាមប្រព័ន្ធឌុះបញ្ជីអនេញ្ញាត FATCA របស់អាជ្ញាធរជាប់ណ្ហាលដោយក្រុងសហរដ្ឋអាមេរិក។

ក្រុមទី ៥. គារបង្កើតនាមក្រុមទី ៤

៩. អនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀង និងសៀវភៅរៀបចំស្ថិកការចុះបញ្ជីអនេញ្ញាតក្រោមច្បាប់ស្ថិកអនុលោមភាពពន្លឹមពេះគណនីក្រោប្រទេសរបស់អាមេរិក (Foreign Account Tax Compliance Act - FATCA) គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុក្រុងចុះបញ្ជីតាមប្រព័ន្ធឌុះបញ្ជីអនេញ្ញាត FATCA របស់អាជ្ញាធរជាប់ណ្ហាលដោយក្រុងសហរដ្ឋអាមេរិក។

២. ត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុដែលបានចុះបញ្ជីតាមប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីអនឡាត្រា FATCA របស់អាជ្ញាធរចំណួល ដោយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដោយជាគិធី ត្រូវទទួលបានលេខអត្ថសញ្ញាណអនុវារិសកលដៃប្រការនៃរដ្ឋបាល មិនត្រូវចុះបញ្ជីយកលេខអត្ថសញ្ញាណអនុវារិសកលសាធារណ៍មួយទៀត។

៣. ចំពោះត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុដែលបានចុះបញ្ជីតាមប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីអនឡាត្រា FATCA និងទទួលបានលេខអត្ថសញ្ញាណអនុវារិសកលដូចមានចំណួលទៅលើនៃប្រការនេះរួចហើយ មិនត្រូវចុះបញ្ជីយកលេខអត្ថសញ្ញាណអនុវារិសកលសាធារណ៍មួយទៀតឡើយ។

៤. ត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុត្រូវដែលដឹងមកអត្ថនាយកដ្ឋានពន្លេដារ យ៉ាងយើតបំផុតក្នុងរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ នៃចំណួល ក្នុងក្រុងការ បន្ទាប់ពីបានចុះបញ្ជីតាមប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីអនឡាត្រា FATCA របស់អាជ្ញាធរចំណួល ដោយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដោយជាគិធី ។

៥. ក្នុងក្រុងការបំណាងកែវប្រយោះក្នុងប្រព័ន្ធបុលុបយោះចេញពីប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីអនឡាត្រា FATCA របស់អាជ្ញាធរចំណួល ដោយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុត្រូវស្វើសុំមកអត្ថនាយកដ្ឋានពន្លេដារ ដោយត្រូវដែលសារដូចខាងក្រោម៖

ក. បំណ្ឌុពន្លេចំណួល

ខ. វិញ្ញាបនបគ្របញ្ញាកំការចុះយោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម

គ. លិខិតអនុញ្ញាតចេញដោយការដ្ឋាកិចាល ឬក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ

យ. វិញ្ញាបនបគ្របញ្ញាកំការរំលាយក្រុមហ៊ុនពីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងលិខិតបញ្ញាកំសានកាតសវនកម្មសារពើពន្លេ (ក្នុងក្រុងការដឹងស្វើសុំបុលុបយោះ) ។

៦. ចំពោះត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុដែលមានការត្រួតពិច្ចាយការណ៍ ដែលមានបំណាងលុបយោះក្នុងប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីអនឡាត្រា FATCA របស់អាជ្ញាធរចំណួល ដោយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវស្វើសុំការអនុញ្ញាតពីអត្ថនាយកដ្ឋានពន្លេដារមុន និងចំណួលបុលុបយោះពីប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីអនឡាត្រា FATCA ។

រូបរាង ៦... ការបញ្ជាផន្លេយកគនន៍តំបន់បានការណើលិខិតនៅក្នុងវត្ថុរាយគនន៍

៧. អនុលោមតាមកិច្ចប្រមុន្ត ត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបញ្ជាមរបាយការណ៍តំបន់បានការណើជនជាតិអាមេរិក ដែលត្រូវរាយការណ៍តំបន់ប្រមុន្តនិងបន្ទាន់របស់អាជ្ញាធរចំណួល ដោយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកមកអត្ថនាយកដ្ឋានពន្លេដារតាមកាលកំណត់ដូចមានចំណួលទៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក និងកំណត់កាលបិវបេទក្នុងការបញ្ជាមរបាយការណ៍ត្រូវបំមកវិញ។

៨. អត្ថនាយកដ្ឋានពន្លេដារនិងចេញលិខិតជូនដឹងអនុលោមត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងក្រុងការកែតម្រូវកំណើនបំបាត់បានការណើជនជាតិអាមេរិក ដែលត្រូវរាយការណ៍តំបន់ប្រមុន្តនិងបន្ទាន់របស់អាជ្ញាធរចំណួល ដោយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក និងកំណត់កាលបិវបេទក្នុងការបញ្ជាមរបាយការណ៍ត្រូវបំមកវិញ។

រូបរាង ៧... ចុះក្នុងជនជាតិជាគិធី

ត្រីសានហិរញ្ញវត្ថុត្រូវដែលបានចុះយោះ ត្រូវបានចុះយោះ និងសារអេឡិចត្រូនិករបស់បុគ្គលិទ្ធភាពកំណែ និងទទួលបន្ទុកការងារ FATCA មកអត្ថនាយកដ្ឋានពន្លេដារ។ ក្នុងក្រុងការការងារសំបុរុគ្គលិទ្ធភាពកំណែ និងទទួលបន្ទុកការងារ

គ្រឹះសាន់ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវធ្វើការដូចដំណឹងមកអគ្គនាយកដ្ឋានពន្លេយោ យ៉ាងយើតបំផុតក្នុងរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ ដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលបានពេញលំពេញការងារជាបាត់គឺ

కృతికలాఖ డి.ఎస్. జోన్స్ ఇంజినీరు

អនុលោមតាមមាត្រា ៤៤ ចិត្ត មាត្រា ១២៨ និងមាត្រា ១៣៣ នៃច្បាប់ស្ថិតិសារពីព្យូទ័រជាតិក្នុងប្រព័ន្ធឌីជីថល ដែលមិនបានធ្វើយកបាតម សំណើរបស់អគ្គនាយកដ្ឋាននៅខាងក្រោម ដូចមានចំណងក្នុងប្រកាសនេះ។

క్రమాగం.^१ కవితలు ప్రచురించిన విత్తనా

នាយកឧត្តមាល័យ អគ្គលេខាធិការ ប្រធិភាកជំងឺកិច្ចការណ៍ទូលបន្ទុកដាមីនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋាន ពន្លេដារ ប្រធិភាកជំងឺកិច្ចការណ៍ទូលបន្ទុកដាមីនាយក និងអគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋាននានាដុំក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវអនុវត្តតាមខ្លឹមសារនៃប្រកាសនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ពាប់ពិ ផ្ទេរ ហត្ថលេខានេះ តម្រូវ។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ខេត្ត ព្រះសីហនុ ឯកសំក ន.ស. ២៥៦៣
ព្រះនោរបាយនាមីភូណិត្យ ព្រះព័ន្ធ នឹង នាមីភូណិត្យ នាំចិត្ត



ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ក្រសួងសាលបន្ទិចនាក់ពួន
 - ឧទ្ធភាពយសមេគុណបានសេចក្តីផល តាមកសម្រេច
 - ឧទ្ធភាពយសមេគុណ ឯកឧត្តម លោកជីវិទា ឧបនាយកកសម្រេច
 - អូចប្រាក់
 - រដ្ឋកិច្ច
 - ឯកសារ កាលបរិច្ឆេទ